

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Henri Werriestraat 18-20
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

NOVEMBER 2003 N° 103

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Aandacht voor de kinderopvang



Tijdens z'n eerste levensjaren, vraagt een baby erg veel aandacht. Nu de ouders steeds vaker allebei een voltijdse job hebben, moeten ze voor de opvang van hun oogappels een beroep doen op de grootouders, op een onthaalmoeder of een peutertuin. De opvangplaatsen zijn echter beperkt. Om de problematiek rond de kinderopvang adequaat aan te pakken, voerde de Commissie voor het Jonge Kind een grootschalig onderzoek. Aan de hand van dit onderzoek, zette de Commissie opmerkingen en aanbevelingen op papier om de kinderopvang in Jette te optimaliseren. U leest er alles over in ons dossier.

ONS DOSSIER **Het jonge kind** op pagina 6 en 7

Anne Adam, ouderdomsdeken van Jette, overleden PAGINA 3

Senioren halen best hun inentingen PAGINA 8

"De Engelbewaarder" op zoek naar 52 groepen PAGINA 11

Et Brussels brusselt nog in Brussel PAGINA 12

Cultuur, jeugd en derde leeftijd PAGINA 13



Burgemeester of tovenaar ?

Als burgemeester, word ik vaak geconfronteerd met de problemen waarmee de Jettenaars tijdens hun dagelijks leven worden geconfronteerd. Dit was ook het geval op 15 oktober, toen de bewoners van de Van Bortonnestraat me hun ongenustheden uit de doeken deden rond de onveiligheid waarmee ze op een steeds meer storende manier te maken hebben in hun wijk. Zo ook wat betreft het Memorandum van het Jonge Kind. Dit document verduidelijkt wat we reeds vermoedden: het aantal opvangplaatsen voor de jonge kinderen binnen onze gemeente zijn ontoereikend om een antwoord te bieden op de uitgebreide vraag van alle ouders.

Ik droom er vaak van om alle Jettenaars een pasklare oplossing te bieden, als een tovenaar die een konijn uit zijn hoed tovert. De realiteit is echter heel verschillend. De meeste problemen vragen echter veel meer dan een eenvoudige, directe en definitieve oplossing.

Wat betreft de veiligheid, kennen we de problemen die zich in Jette stellen en we werken onophoudelijk aan een oplossing. Hoe, vraagt u? Wel, we stellen alles in het werk, wat binnen de gemeentelijke bevoegdheden valt, om de functionering van de politiediensten te verbeteren. Het is duidelijk dat de huidige situatie niet bevredigend is. De politie moet opnieuw in contact treden met de bevolking en structuren ontwikkelen die in alle gevallen doeltreffend zijn. De preventie vormt ondermeer een belangrijk onderdeel van onze actie. De aanwezigheid van animators op het terrein en het dagelijkse werk hebben een effect op korte en lange termijn. We onderhandelen met het federale niveau om een veiligheidscontract te bekomen, en dus bijkomende middelen, voor onze gemeente. Tijdens mijn contacten met de gerechtelijke autoriteiten, onderstreep ik telkens de essentiële rol van de justitie, die een duidelijk signaal moet geven aan de delinquenten en die de slachtoffers moet tegemoetkomen. Bovendien, herinneren we de Jettenaars telkens aan hun taak binnen de maatschappij. Elke vorm van hinder of overlast zorgt voor een algemeen onveiligheidsgevoel. Daartegenover staat dat solidariteit tussen bureaus het welzijn van iedereen verbetert.

Dit is slechts een van vele voorbeelden. Ik kan vele voorbeelden aanhalen om aan te tonen dat een burgemeester zeker geen tovenaar is. Ik voel me veeleer een alchimist die beetje bij beetje verschillende ingrediënten samenbrengt om een ideale oplossing te zoeken. Samen met mijn collega-schepenen en met de gemeentelijke diensten, zet ik deze moeilijke taak met overtuiging verder.

Hervé Doyen, uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

De dagorde van de gemeenteraadsleden op 22 oktober was niet omvangrijk, maar toch trokken enkele punten onze aandacht.

AANDACHT VOOR HET JONGE KIND. De Gemeenteraad bevestigde dat het jonge kind een prioriteit vormt in Jette. De raadsleden namen akte van de verschillende aanbevelingen die de Commissie voor het Jonge Kind voorstelde in z'n memorandum. Met het volgende budget zullen er bijkomende budgetten worden vrijgemaakt om deze aanbevelingen in de mate van het mogelijke te verwezenlijken. De Gemeenteraad vroeg de Commissie bovendien om binnen twee jaar een rapport op te stellen over de stand van zaken en het resultaat van de verwezenlijkte aanbevelingen (lees ons dossier op pagina 6 en 7).

BIJKOMENDE PARKEERPLAATSEN MINDERVALIDEN. Om tot een betere verdeling te komen van de openbare weg onder de verschillende weggebruikers, keurde de Gemeenteraad de invoering goed van twee bijkomende parkeerplaatsen voor mindervaliden. Deze twee zones, elk van 6 meter, komen aan de Heymboschlaan nr. 11 en de Wemmelsesteenweg nr. 25.

EENRICHTINGSVERKEER. De Belienstraat wordt eenrichtingsverkeer tussen de Schuermansstraat en de Tentoonstellingslaan. Het doel is om de verkeersstroom vlotter te laten verlopen en om de veiligheid te verhogen. De fietsers kunnen in beide richtingen de straat nemen. De Gemeenteraad keurde eveneens de invoering goed van een zone waar een tijdelijk parkeersverbod geldt. Deze maatregel moet het vlot verloop van de ceremoniën in de Oude Abtswoning van Dieleghem toelaten. Het parkeren zal verboden zijn over een lengte van 40 meter, van maandag tot zaterdag tussen 9u en 15u, ter hoogte van de Belienstraat nrs. 10 en 14. Deze maatregelen gaan definitief in van zodra de gepaste signalisatie is aangebracht.

BEVEILIGING OMGEVING SOCIALE HUISVESTING. Binnen het kader van de subsidies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de gemeenten voor de beveiligingsprojecten rond sociale huisvesting, keurde de Gemeenteraad de ontvangst van subsidie goed voor een bedrag van 45.860,30 euro. Dit bedrag zal aangewend worden voor de aanpassing van de ingangen en de garages van de Residenties Essegheem 3, 4, 6 gesitueerd nrs. 278, 280, 282, 284, 298, 300 en 302 van de Jules Layahestraat. Het bedrag wordt overgebracht aan de Jetse Haard, die instaat voor de voorbereiding en het beheer van deze operatie. De werken voorzien stalen buitenschrijnwerk, net als buitendeuren voorzien van een elektronische badge-lezer.

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op woensdag 26 november 2003 om 20u in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadszaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadszittingen.

U kan zich eveneens gratis abonneren op de dagorde van de gemeenteraad. De lijst met punten die op de dagorde komen, zal u dan bij elke zitting worden opgestuurd, enkele dagen voor de gemeenteraad. Om u te abonneren, volstaat het om een aanvraag te doen bij het secretariaat van het gemeentebestuur (Henri Werriestraat 18-20 - bureau 119 - tel: 02.423.13.42).

Viering 1 en 11 november

Op 1 november vond op het gemeentelijk kerkhof het traditionele eerbetoon plaats aan de helden die stierven voor het vaderland. De groeperingen van oud-strijders, verzetstrijders, politieke gevangenen, oorlogsgevangenen, weggevoerde werklieden kwamen voor deze gelegenheid samen.

Op 11 november wordt de 71ste Fakkelloop georganiseerd door de Nationale Strijdersbond van België, naar aanleiding van wapenstilstand. De fakkels van West- en Oost-Vlaanderen zullen omstreeks 14u aankomen op het Koningin Astridplein. Op het plein zal eveneens een stoet worden gevormd door vaderlandslievende groeperingen en andere verenigingen uit de gemeente, evenals door afgevaardigden van de onderwijsinrichtingen. Aan het dodengedenkteken, op de Secrétinlaan, zal een bloemenhulde plaatsvinden. De stoet zal zich van het Koningin Astridplein begeven langs de Leopold I-straat, de de Smet de Naeyerlaan, de Ontmijnerslaan om aan te komen aan het dodengedenkteken.

De Jettenaars kunnen zich bij deze vaderlandslievende plechtigheid aansluiten om samen de nationale vlag te hijsen.

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE?
Surf naar www.jette.be.



ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN JETTE

Henri Werriestraat 18-20
1090 Jette - Tel. 02/423.12.11
Openingstijden
• Alle diensten: van 8.30 tot 14 u.
• Behalve de dienst Burgerlijke Stand van 8.30u tot 12.30u.
• De dienst Bevolking eveneens op donderdag van 17u tot 19u.

DIENST SOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01
Open van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 14u, uitgezonderd de werklozensteun: van 8.30u tot 12u en van 13.30u tot 15.30u

GEMEENTEHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette
• Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
• Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDS-AGENTSCHAP

A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

Huwelijksplannen?

Als u huwelijksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 2 en zaterdag 3.1.2004, vrijdag 21 en zaterdag 22.5.2004, vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

Ouderdomsdeken van Jette én België overleden

Mevrouw Anne Adam, de oudste inwoner van België, overleed op 8 oktober in Jette op 110-jarige leeftijd. Anne Adam werd geboren op 14 december 1892 in Dinant. Ze groeide op, aan de oevers van de Maas, in een gezin met zes kinderen. Tijdens haar lange leven, maakte Anne Adam twee wereldoorlogen mee. Daarnaast beleefde ze vele ontdekkingen en een grote vooruitgang mee. Ze werkte als stenodactylo in het advocatenkantoor van haar vader. In 1924 huwt ze en ze vestigt zich met haar man in Brussel in 1929. Het koppel krijgt twee kinderen, een zoon en een dochter. Later breidde de familie zich uit, met zes kleinkinderen en twaalf achterkleinkinderen. Sinds 1980 verbleef ze in het rusthuis Magnolia (Leopold I-straat in Jette). Ze verloor haar zicht, maar niet haar scherpe geest. Ze overleed tijdens de haar slaap op woensdag 8 oktober 2003 om 3 uur 's ochtends. Ze hechtte maar

weinig waarde aan de titel "oudste inwoner van België". Aan de journalisten vertelde ze tijdens haar

110-de verjaardag nog lachend: "Ik denk dat de Heer mij vergeten is".



Het Paleis bedankt de Jettenaren

Het Koninklijk Paleis, en in het bijzonder Prins Filip en Prinses Mathilde, was bijzonder opgetogen met de felicitaties van de Jettenaren naar aanleiding van de geboorte van Prins Gabriël. Ze bedanken de Jetse bevolking via een officieel schrijven aan Burgemeester Hervé Doyen.

Geachte Heer Burgemeester,

De Koninklijke Hoogheden Prins Filip en Prinses Mathilde danken u van harte voor uw lieve attentie naar aanleiding van de geboorte van hun zoon, Prins Gabriël. Deze daad van sympathie heeft hen diep geraakt.

Zou u zo vriendelijk willen zijn de leden van de Gemeenteraad en de bewoners van de gemeente Jette deze bedankingen over te maken.

Burgemeester Hervé Doyen geeft dus met veel plezier de warme bedankingen van Prins Filip en Prinses Mathilde door aan de Jettenaren.

Nationale socio-economische studie ook bij Jetse gezinnen

De Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie (S.E.I.) voert een onderzoek naar de inkomens en levensomstandigheden. Deze socio-economische studie handelt over het werk, studie, werkloosheid, pensioen,... van elk van de gezinsleden. Aan de hand van de antwoorden, kan men een algemeen beeld vormen van de socio-economische karakteristieken van de Belgische bevolking.

Verscheidene Jetse gezinnen werden uit het nationaal register gepikt en zullen het bezoek krijgen van een enquêteur, in het bezit van een legitimatiekaart, vanaf 24/11/2003. De betrokkenen zijn

deze van het Oude Afspanningsplein. Het is belangrijk om weten dat deze gezinnen een brief ontvingen om hen op de hoogte te brengen van deze enquête. De medewerkers van het SEI hebben drie weken de tijd om de informatie te verzamelen. De deelname aan het onderzoek is verplicht. (KB van 10/01/1999 verschenen in het BS van 20/02/1999)

Voor bijkomende informatie: Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie - Leuvenseweg 44 - 1000 Brussel - groen nummer: 0800.92.504 (van 9u tot 12u en van 14u tot 16u).

De gemeente Jette

... werft aan voor de dienst financiën,

EEN GEGRADUEERDE BOEKHOUDING

Wij bieden u...

... een gevarieerd werk met verschillende voordelen en toelages (hospitalatieverzekering, opleidingen, maaltijdcheques, valorisatie prestaties vervuld in openbare of privé-sector onder bepaalde voorwaarden,...)

Voor bijkomende inlichtingen en voorwaarden, kan u contact opnemen met de dienst Personeel van het Gemeentebestuur van Jette - 02.423.13.30.

U kan uw kandidatuur richten tot de Heer Burgemeester Hervé Doyen (Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette) tot en met 28.11.2003.

... zal binnenkort een aanwervingsexamen organiseren

en zal eveneens een wervingsreserve samenstellen, van

ADJUNCT ARBEIDER (D1-3)

voor de volgende functies:

- Kantonnier
- Chauffeur
- IJzerbewerker - slotenmaker - autogeënasser
- Metser
- Schrijver
- Werkman voor onderhoudswerken en toezicht omnisporthaal, sportinstallaties en bijlokalen

Uw profiel:

- U bezit de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie en u bent van onberispelijk gedrag;

- U bent in het bezit van een diploma of getuigschrift van lagere secundaire technische studie in verband met de functie of een diploma of getuigschrift van beroepsopleiding met betrekking tot de functie.

- De chauffeur dient bovendien houder te zijn van een rijbewijs C.

- De autobusbestuurder dient bovendien houder te zijn van een rijbewijs D en dient te voldoen aan de wettelijke voorschriften inzake het vervoer van personen.

- Bij ontstentenis van een cyclus van technische of beroepsstudies met betrekking tot de functie, dienen de kandidaten 3 jaren praktijk te tellen in de specialisatie van de te begeven betrekking.

Wij bieden u:

- Een gevarieerde job in een motiverende en toekomstgerichte werkomgeving.

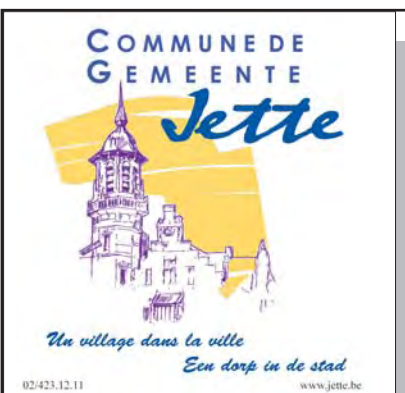
- Een maandwedge op de datum van uw indiensttreding van minimum 1.014,27 EUR (1.203,15 EUR als echtgenoot(e) ten laste is).

- Verscheidene andere toelagen en voordelen (sociale dienst, bijdrage in de vervoersonkosten, maaltijdcheques...).

Het examen bestaat uit een ondervraging over de theoretische en praktische kennis van het vak en een praktische proef. Het niet terugbetaalbaar inschrijvingsrecht van 5,00 euro moet gestort worden op PCR 000-0025741-36 met de melding "aanwervingsexamen adjunct arbeider" + uw naam. We vestigen uw aandacht op het feit dat er geen onmiddellijke aanwerving voorzien is.

Voor bijkomende inlichtingen, kan u contact opnemen met de Personeelsdienst, Henri Werriestraat, 18-20 te 1090 Jette - tel.: 02/423.13.26.

Stuur uw sollicitatiebrief aangetekend, met alle bewijsstukken, ter attentie van de Heer Burgemeester Hervé Doyen, Henri Werriestraat, 18-20, 1090 Brussel uiterlijk op 1.12.2003.



Leuke stickers voor trotse Jettenaars

U bent een overtuigd Jettenaar? U bent er trots op dat u in onze gemeente woont en wil dit tonen? Het gemeentebestuur stelt u de zelfklever voor "Jette, een dorp in de stad". U hebt de sticker ongetwijfeld reeds opgemerkt op de gemeentelijke voertuigen. De zelfklevers die we u aanbieden zijn kleiner (10x10cm) dan de originele, maar zijn evenzeer leuk. U kan uw gratis exemplaar komen oppikken in het Administratief Centrum van Jette - Dienst Communicatie - Henri Werriestraat 18-20 - 1090 Jette - van 8.30u tot 12.30u en van 13.30u tot 16.30u. U kan eveneens telefonisch een exemplaar aanvragen (02.423.12.00).

UW VEILIGHEID IS ONZE ZAAK

Politie in de praktijk

Elke maand, zullen we in deze rubriek "Politie in de praktijk", een thema aanboren rond de relatie tussen u en de politiediensten. Er zullen raadgevingen worden verstrekt, informatie doorgegeven, om u het leven te vereenvoudigen en u beter te beschermen. Zo zal u op de hoogte zijn van de laatste nieuwtjes op wettelijk niveau of rond de organisatie van de diensten van de politiezone Brussel-West.

Gebruik autolichten

Nu de winter z'n intrede doet, moet men in het verkeer door de invallende duisternis of door het slechte weer vaker gebruik maken van z'n lichten. Om een goede zichtbaarheid te bekomen en in alle veiligheid de baan op te kunnen, is het dus belangrijk om de lichten van uw wagen te controleren, maar ook om te weten waar en wanneer u ze moet gebruiken.

Tussen het vallen van de avond en het aanbreeken van de dag en in alle omstandigheden wanneer het niet meer mogelijk is duidelijk te zien tot op een afstand van ongeveer 200 meter, worden de dimlichten of grootlichten gebruikt:

De dimlichten of de grootlichten mogen gelijktijdig gebruikt worden. De grootlichten moeten echter gedoofd en door de dimlichten vervangen worden:

- bij het naderen van een tegemoetkomende weggebruiker, op de nodige afstand opdat deze laatste zijn weg gemakkelijk en zonder gevaar zou

kunnen voortzetten, en in ieder geval zodra een bestuurder zijn grootlichten achtereenvolgens snel ontsteekt en dooft om te kennen te geven dat hij verblind wordt;

- bij het naderen van een spoorvoertuig of een boot waarvan de bestuurder of de stuurman door de grootlichten zou kunnen verblind worden;

- wanneer het voertuig een ander voertuig op minder dan 50 meter afstand volgt, behalve wanneer het inhaalt;
- wanneer de rijbaan onafgebroken en voldoende verlicht is zodat de bestuurder in staat is tot op ongeveer 100 meter duidelijk te zien.

Bij slecht weer dragen mistlichten bij tot een grotere zichtbaarheid op de weg. Ze laten je toe om voldoende afstand te bewaren en ongevallen te vermijden. Wanneer de omstandigheden het niet toelaten, zijn mistlichten echter voornamelijk hinderlijk en kunnen ze

zelfs ongelukken veroorzaken.

Het gebruik van de mistlichten is strikt vastgelegd:

- De mistlichten mogen slechts gebruikt worden bij mist, sneeuwval of felle regen. Zij mogen de dimlichten of de grootlichten vervangen, of gelijktijdig met deze lichten branden.

- Wanneer het voertuig voorzien is van achtermistlichten, moeten deze lichten gebruikt worden bij mist of sneeuwval die de zichtbaarheid verminderen tot minder dan 100 m of bij felle regen.

- Deze lichten mogen in geen andere omstandigheden gebruikt worden.

Gebruik uw lichten enkel in de juiste omstandigheden, zowel voor uw eigen veiligheid als voor deze van de andere weggebruikers.

Politiecommissariaat - Divisie Jette - Kardinaal Mercierplein 1 - tel: 02.423.14.00.

Ontmoeting met de burgemeester

Veiligheid in vraag gesteld

Op 15 oktober hadden burgemeester Hervé Doyen en commissaris Vivien Grimeau, sinds kort verantwoordelijke voor de divisie Jette van de politiezone Brussel West, afspraak met de bewoners van de Van Bortonnestraat in de turnzaal van school Espoir. Deze wijkvergadering kwam er nadat de buurtbewoners, op initiatief van het wijkcomité "Bortonne 2000", de hun ongenoegen rond de veiligheid uitten tegenover de burgemeester. De bewoners vroegen een ontmoeting met de burgemeester, in het gezelschap van de politieverantwoordelijke om samen een antwoord te vinden op het veiligheidsvraagstuk binnen de straat.

De bewoners konden hun veiligheidsproblemen uit de doeken doen, hun ongerustheden tegenover de situatie in hun wijk uitleggen, vragen stellen over de werking van de politiezone. Burgemeester Doyen en commissaris Grimeau erkenden dat de organisatie van de politiezone niet ideaal is, zeker wat betreft de buurtpolitie. Ze verduidelikten de inspanningen binnen de politiezone Brussel West om tot een efficiëntere politiedienst te komen die dichter bij de burger staat. Ze herhaalden hun verwachtingen tegenover de justitie, die een duidelijk signaal moet geven aan de misdadigers en kleine criminelen die door de politie ter beschikking worden gesteld aan het parket. De burgemeester vertelde verder over zijn contacten op federaal niveau om een veiligheidscontract te bekomen voor de gemeente Jette. De middelen die een dergelijk contract vrijmaakt, zullen voor een verhoogde aanwezigheid zorgen in de Jetse straten en parken. Dit is in het voordeel van de hele bevolking.

CO, de onzichtbare vijand

CO (Koolstofmonoxyde) is een zeer giftig gas dat in de lucht zit. Het is onzichtbaar en geurloos. Als men lucht inademt die CO bevat, kan men hoofdpijn krijgen, voelt men zich moe en duizelig, kan men braakneigingen krijgen en het bewustzijn verliezen. Als de CO-concentratie te hoog is, kan dit zelfs leiden tot de dood.

Waar komt CO vandaan?

CO kan aanwezig zijn bij het gebruik van een verwarmingstoestel (gas- of kolenkachel) of een waterverwarmer.

Hoe kan men CO vermijden?

Het is belangrijk om de kamers goed te verluchten. Gebruikte lucht gaat langs de bovenkant van de kamer naar buiten, frisse lucht komt langs de onderkant van de kamer binnen. Sluit dus geen verluchting af.

Bijverwarming

Wees voorzichtig als u bijverwarming gebruikt waar geen schoorsteenaansluiting op voorzien is, zoals vb. petroleumkachels of kachels met gasflessen. Gebruik deze toestellen nooit in een kleine ruimte, laat ze nooit langer branden dan 1 uur en open deuren en vensters om te verluchten.

Uw apparaten goed installeren

Apparaten met een schoorsteenaansluiting dienen correct te worden aangesloten. Indien dit niet het

geval is, komt de gebruikte lucht terug de kamer in. Deze gebruikte lucht bevat CO.

Uw installaties goed onderhouden

Wanneer de schoorsteen verstopt raakt door roet of andere restproducten, kan de gebruikte lucht niet worden afgevoerd. Dit zorgt voor CO-gevaar. Laat daarom uw schoorsteen altijd nakijken door een specialist die uw schoorsteen zal vegen en het trekken van de schoorsteen zal nakijken.

Opgelet wanneer u warm water neemt

Wanneer u een klein model waterverwarmer bezit mag u deze nooit aansluiten op een douche of bad. Deze is enkel geschikt voor de gootsteen of lavabo. Wanneer u een groot model waterverwarmer bezit met een schoorsteenaansluiting, moet u een luchtrooster plaatsen in de onderkant van de deur en er voor zorgen dat de schoorsteenaansluiting correct gebeurt.

Wat in geval van intoxicatie?

- Open deuren en vensters om de ruimte te verluchten

- Sluit indien mogelijk de CO-bron af
- Haal het slachtoffer uit de ruimte

Als het slachtoffer bij bewustzijn is:

- Bel dan een dokter

Als het slachtoffer bewusteloos is:

- Leg het slachtoffer op de zij om verstikking bij braken te voorkomen

- Bel dan de dienst 100

- Geef door dat het om een CO-intoxicatie gaat en dat het slachtoffer bewusteloos is.

Nuttige telefoonnummers

Antigifcentrum: 02.264.96.36

Spoedgevallen: 070.245.245.

Voor bijkomende inlichtingen: Politiezone Brussel West - Kwaliteitscel - Briefdragersstraat 2 in 1080 Molenbeek - tel: 02.412.38.00.

Info WERVEN

DE MORANVILLESTRAAT

Na de werken van de BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie) en Sibelga, vernieuwt de gemeente de voetpaden in de de Moranvillestraat. Het parkeren is onmogelijk zijn langs de onpare zijde van de weg tussen de Longtin- en de Herreweghestraat, net als langs de pare zijde tussen de Herreweghestraat en de Carton de Wiartlaan. Tijdens de eerste helft van december zouden de werken achter de rug moeten zijn.

LONGTINSTRAAT

De wegenwerken zitten erop. Voor het einde van het jaar zal de dienst beplantingen nieuwe bomen planten in de straat.

VANDENSCHRIECKSTRAAT

De BIWD en Sibelga hebben de vernieuwing van hun installaties in de Vandenschriekstraat afgewerkt. De vernieuwing van het wegdek en de voetpaden is gestart en zou tot midden december duren, indien de weersomstandigheden meezitten.

Verkeersveiligheid: "Denk aan uw gezondheid"

Hebt u naar aanleiding van de naderende winter uw wagen nog geen grondige controle laten ondergaan? Dan zal dit u zeker interesseren. Het BIVV (Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid), in samenwerking met het GOCA (Vereniging van maatschappijen voor automobielcontrole), lanceert de campagne "Denk aan uw gezondheid". Via deze actie, wil het BIVV de nadruk leggen op de verantwoordelijkheid van de bestuurders voor de staat van hun wagen. De autobestuurders kunnen hun wagen tot 3 december gratis laten controleren, bij de deelnemende garages. Op 6, 13, 20 en 27 november kan u tussen 17u en 19u tevens terecht bij uw technische controle, waar ze eveneens uw wagen gratis zullen nakijken.

Welke controle?

De garages zullen de staat van de banden nakijken, de remmen, de veringen, de lichten en de ruitenwissers van uw wagen. Het merendeel van de autobestuurders laat hun wagen, volgens het BIVV, slechts een maal per jaar

controleren, naar aanleiding van de technische controle. Nochtans blijkt dat 3 tot 4% van de wagens die onder het oog van de inspecteurs passeert, toch defecten vertoont die een gevaar kunnen vormen. Een recente controle in een Brussels bedrijf toonde aan dat zes wagens op de tien minsten een probleem vertoonden. Wacht niet tot dit ook voor uw wagen het geval is! Laat uw wagen tijdig controleren.

U kan gemakkelijk de vakmensen herkennen die zich bij deze actie aansluiten, dankzij de affiche van de campagne die zal uithangen in hun bedrijf. U kan eveneens de lijst van de deelnemende ondernemingen raadplegen op de site www.federauto.be of www.goca.be.

Deze garagisten bieden hun diensten gratis aan tot 3 december voor een algemene controle. Aarzel niet en maak er gebruik van!

**Inlichtingen: BIVV -
Haachtsesteenweg 1405 - 113 Brussel -
tel: 02.244.15.11 - fax: 02.216.43.42.**

Fontein Faesstraat stroomt opnieuw



Op de kruising van de Faesstraat en de de Smet de Naeyerlaan werd vorige maand een nieuwe fontein geïnstalleerd. De oude fontein was al een hele tijd stuk, zodat men besliste om een nieuwe fontein aan te brengen en de lampen en elektriciteit te vernieuwen.

Energiepremies

Binnen het kader van ons dossier "energie" van vorige maand, geven we u de nieuwe premiereregelingen mee.

Een gasaansluiting is niet langer gratis. Het vervangen van een olie- of steenkoolstookketel door een gasverwarmingketel geeft recht op een premie van 125 euro, ongeacht de omvang van de installatie. Als de nieuwe verwarmingketel bovendien het label HR+ of HR TOP draagt, geeft dit recht op een bijkomende premie van 125 euro. Daarentegen, de premie om een mazouttank weg te halen of te neutraliseren, wordt sinds 1 juli 2003 niet meer toegekend. De korting voor het gebruik van fotovoltaïsche zonnepanelen van 620 euro/kWp en deze van 248 euro/kVA, wordt sinds die datum eveneens niet langer uitgereikt. Enkel de premie van 625 euro blijft geldig voor de plaatsing van een zonneboiler. De toegekende premies zijn geldig tot 31 december 2003.

Voor verdere inlichtingen kan u terecht bij Sibelga, 02.549.41.00.

De dieren niet voederen, a.u.b.

Ondanks herhaaldelijke oproepen, blijven vele Jettaren de duiven, katten en andere wilde dieren voederen. Deze dieren dragen echter verschillende ziektes die besmettelijk zijn voor de mensen. Het voedsel, dat door mensen met goede bedoelingen wordt neergelegd, trekt daarnaast ook ratten aan waarvan de populatie onrustwekkend snel toeneemt in Jette. Op vele plaatsen in Jette werden signalisatieborden geplaatst om de boodschap te laten doordringen: de dieren niet voederen, a.u.b.. Al te vaak wordt voedsel, dat met de beste bedoelingen wordt neergelegd maar negatieve gevolgen heeft, voor onnatuurlijke populaties, zoals bijvoorbeeld de duiven in de Odon

Warlandlaan.

Tijdens een strenge winter kunnen sommige dieren echter wel wat hulp gebruiken om op een vlotte manier te overwinteren. Bij langdurige vorst of bij sneeuw geraken dieren zoals mezen, mussen, egels,... maar moeilijk aan voedsel. Tijdens deze perioden kan u deze diertjes natuurlijk helpen. Zo kan u bijvoorbeeld vetbollen die u in de winkel vindt ophangen voor de kleine vogels. Enkel de soepele mezen en mussen kunnen hiervan smullen. Hou ook hier echter steeds voor ogen om geen voedsel op de grond te laten liggen, aangezien dit ratten en muizen aantrekt.



Waarheen met uw afval?

U kan uw hinderlijke voorwerpen aan huis laten ophalen via de **ophaalacties** van de gemeente. In samenwerking met Net Brussel organiseert het gemeentebestuur vier maal per jaar ophalingen aan huis van hinderlijke voorwerpen. Merk op dat de hinderlijke voorwerpen niet op het voetpad mogen worden geplaatst voor de aankomst van de vrachtwagen. Op de dag van de ophaling moet er iemand thuis aanwezig zijn. Er vinden dit jaar vier ophalingen aan huis plaats, waarvoor u zich steeds vooraf moet inschrijven. De volgende ophaling waarvoor u zich kan inschrijven loopt **van 8 tot 12 december**. U kan zich inschrijven via het antwoordstrookje dat u hieronder vindt.

Voortaan kunnen de Brusselaars 2 m³ hinderlijke voorwerpen per zes maanden gratis kwijt. Daarna betaalt u 16 euro per bijkomende m³. Als u wenst dat Net Brussel uw hinderlijke voorwerpen aan huis komt ophalen, volstaat het om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. De ophaling van hinderlijke voorwerpen op zondagnamiddag is tijdens de zomer- en herfstmaanden opgeschort door het Gewest en wordt vervangen door de ophaling van groenafval.

Indien u uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) wenst weg te doen, kan u ook terecht in het containerpark van het Brusselse Gewest. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtstlui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het **containerpark** van het Gewest. Het Gewestelijk containerpark vindt u in de Rupelstraat in 1000 Brussel. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u.

Takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander **groen afval en klein chemisch afval** mogen niet in de containers. Met dit afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u.

Het groenafval wordt van deur tot deur opgehaald. Het groenafval wordt 's **zondags** opgehaald vanaf 14u in de speciaal daarvoor voorziene groene zakken. U kan er uw gemaaid gras in kwijt, snoeiafval, bladeren en takken korter dan 2 meter en met een diameter van minder dan 20 cm. Wat dus NIET wordt opgehaald zijn grote takken en boomstronken.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Antwoordstrookje ophaling hinderlijke voorwerpen 8-12 december, terug te sturen naar de dienst Reinheid (Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette - fax: 02/424.04.69) voor 24 november 2003.

Naam: _____

Voornaam: _____

Adres: _____

Tel: _____

HINDERLIJKE VOORWERPEN - Volume in m³: _____

Beschrijving: _____

STEENGRUIS - Aantal zakken: _____



De kinderopvang in Jette: een stand van zaken



Wie zal er op de baby passen wanneer de ouders uit werken zijn? Wat te doen in geval van ziekte? Bestaan er activiteiten voor de allerkleinsten? Dit zijn vragen die veel jonge ouders, geconfronteerd met een verzadiging van de onthaalmogelijkheden, zich stellen. Het klopt dat er niet altijd even veel aandacht is gegaan naar het lot van 0 tot 3-jarigen. De gemeente Jette wil een antwoord bieden op deze vragen rond de opvang en het welzijn van het jonge kind. Via de Commissie voor het jonge kind worden er concrete voorstellen uitgewerkt op dit vlak. De eerste grote taak van deze Commissie was het houden van een grootschalig onderzoek onder de ouders, op initiatief van Claire Vandevivere (voorzitster van de commissie voor het jonge kind) en Benoît Gosselin (schepen van het jonge kind). De gegevens die dit onderzoek opleverde, werden verwerkt in een memorandum. Hierbij wordt de huidige situatie geschetst en worden de resultaten geanalyseerd, gecombineerd met aanbevelingen om de situatie te verbeteren.

Algemeen kunnen we stellen dat het opvangaanbod de laatste 10 jaar stagneert of er op achteruitgaat. Deze situatie lijkt bovendien niet te verbeteren, zodat de gemeente haar verantwoordelijkheid wil opnemen en deze problematiek zoveel mogelijk wil oplossen.

Dit door de nodige aandacht te besteden en steun te bieden aan crèches, peuterspeelweelden, door de crèche omkaderde onthaalmoeders, privé-

onthaalmoeders, kindertehuizen en tijdelijke kinderopvang. Jette kampt momenteel, zoals het hele Brusselse gewest met een tekort aan opvangplaatsen voor het jonge kind. Er zijn voldoende personen die zich geroepen voelen om als onthaalmoeder aan de slag te gaan, maar de procedure verloopt vaak moeizaam met strenge eisen en (dure) normen. Bovendien worden veel plaatsen in de Jetse opvang ingenomen door de pendelaars die in onze gemeente komen werken. Men schat dat 14 % van de onthaalplaatsen voor kinderen beneden de drie jaar, ingenomen worden door niet-inwoners. In de crèche Windekind bijvoorbeeld, bedraagt dit percentage 33,4 %.

Via de uitgebreide vragenlijst, die onder 3.000 Jetse gezinnen werd verdeeld met één of meerdere kinderen onder de zes jaar, wou de Commissie een antwoord bekomen op vragen zoals: Welke waren uw criteria voor de kinderopvang en bent u tevreden?; Heeft u een praktische oplossing wanneer uw kind ziek valt?; Heeft u suggesties?... Bovendien werden er ook ontmoetingen georganiseerd met zowel openbare als privé-instellingen die actief zijn op het terrein. Drie grote pistes werden verkend: de crèche en de onthaalmoeders, de occasionele opvang buitenshuis en het toezicht over het zieke kind. Dit onderzoek en het memorandum vormen de eerste stappen naar een verbeterde kinderopvang in onze gemeente.

Aanbevelingen om het leefkader van het jonge kind te verbeteren

De Commissie voor het Jonge Kind wil het leefkader van het jonge kind in Jette verbeteren, in samenwerking met alle betrokkenen. Jette moet een pilotgemeente worden waar "kinderen toegelaten" zijn. Door de bestaande problematiek te analyseren kan men op zoek gaan naar adequate oplossingen. De Commissie zal de gemeenteraad concrete projecten voorstellen om de kinderopvang te verbeteren, terwijl het grote publiek uitvoerig geïnformeerd zal worden.

Om hiertoe te komen, verrichtte de Commissie een groot onderzoek. Meer dan 2.000 Jetse gezinnen kreeg de vragenlijst in de bus rond de opvang van het jonge kind in onze gemeente. De deelnemers aan de enquête werden eind vorig jaar bedankt met een groot kinderfeest. De geanalyseerde resultaten van het onderzoek dienen als basis voor de toekomstige aandachtspunten en voorstellen van de Commissie.

Er bleek een algemene tevredenheid te zijn onder de ouders, maar toch was er een zeker ongenoegen rond het plaatsgebrek

aan opvangplaatsen, het gebrek aan informatie en een gebrekkige openbare inrichting. Over de talrijke groene zones was men dan weer erg enthousiast.

De - vaak specifieke - opmerkingen over de voetpaden en straten werden overgemaakt aan de betrokken diensten om de problemen zo efficiënt mogelijk aan te pakken. Deze opmerkingen hadden voornamelijk betrekking op vervuiling (hondenpoep), snelheidsdruvels in het verkeer of de slechte staat van de voetpaden. De gemeente tracht de burgers aan te zetten om zich niet langer te bezondigen aan dit gebrek aan burgerzin, door vele hondentoiletten in te richten of door snelheidsdrempels of rotondes aan te leggen, zoals onlangs bijvoorbeeld aan de ingang van de school Espoir. De gemeente stelt bovendien alles in het werk om de voetpaden in een goede staat te brengen, zoals recentelijk de Lenoirstraat.

Aan de hand van het onderzoek, doet de Commissie ook verschillende politieke aanbevelingen om te beantwoorden aan het plaatsgebrek,

rond de onthaalmilieus, de informatie, de openbare ruimte, de ontspanningsmogelijkheden,...

Het gebrek aan onthaalplaatsen vormt het belangrijkste aandachtspunt. De Commissie concentreert zich op de uitbouw van ouderlijke crèches en crèches in samenwerking met de werkgevers. Via subsidies zijn deze opties realistischer dan het creëren van een gemeentelijke kinderopvang, dat financieel niet haalbaar is. De Commissie dringt ook aan voor een nieuw onthaalmilieu in het noorden van Jette, aangezien er zich in dit gedeelte van de gemeente met de uitbouw van de Tuinen van Jette vele nieuwe en jonge Jettenaren zijn komen vestigen. De vele voorstellen concretiseren brengt echter heel wat werk met zich mee, zoals het op zoek gaan naar subsidies, het onderhandelen met belangrijke werkgevers, het uitwerken van een onthaalklas, ... De Commissie stelt daarom voor om een specifieke dienst voor het jonge kind op te richten binnen de administratie. Wordt ongetwijfeld vervolgd...





Kinderopvang "La Ribambelle" opent binnenkort z'n deuren



Sinds enkele jaren, is de gemeente Jette de strijd aangegaan met de verloedering van het woonmilieu. In dit kader kocht de gemeente Jette in 1999 het gebouw aan gelegen nr. 300 in de Leopold I-straat. In vervlogen tijden, vond men in dit gebouw op het gelijkvloers een restaurant, een bar in art-decostijl met een prachtige tuin achter het gebouw. Om te voorkomen dat het verder zou verloederen, kocht de gemeente het gebouw aan. Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan de renovatie van het

complex. Op de verdiepingen, worden er zeven huurwoningen ingericht, maar belangrijker is dat het gelijkvloers wordt ingericht als kinderopvang.

Sedert een tiental jaren delen de twee peuters tuinen "L'Eveil" en "Van Asbroeck" dezelfde lokalen. Deze situatie was echter slechts een tijdelijk oplossing. Het gebouw op de Leopold I-straat beschikt over veel ruimte en een grote tuin, waar de kleintjes volop kunnen ravotten. Het gemeentebestuur besliste om het

gelijkvloers van dit gebouw voor te behouden voor de peuters tuin "L'Eveil". Deze renovatie betekent weliswaar geen toename van het aantal opvangplaatsen, maar vormt wel een knappe realisatie van een ambitieus project dat gevoerd werd in samenwerking met alle mensen van het terrein. Het resultaat is dat de kinderen in een aangepaste en comfortabele omgeving worden opgevangen. De kinderopvang kreeg de nieuwe naam "La Ribambelle" mee en zal rond de jaarwisseling z'n deuren openen.



Famisol zoekt tijdelijke gastgezinnen voor mindervalide kinderen

De vereniging Famisol is op zoek naar personen en gezinnen die een mindervalide kind voor korte tijd willen opvangen. Gesubsidieerd door de Franstalige Gemeenschapscommissie, werkt de vereniging in Brussel en Waals-Brabant. Ze tracht de gezinnen met een mindervalide kind regelmatig even wat ademruimte te geven. Dit door het kind enkele uren, een dag, een weekend, enkele dagen te laten opvangen door een gastgezin. Deze gastgezinnen, met of zonder kinderen, besteden hun tijd en hun aandacht aan deze kinderen, door ze te integreren binnen hun gezinsleven. De ploeg van Famisol speelt tussenpersoon om zo goed mogelijk in te spelen op de noden, de grenzen en de mogelijkheden van de betrokkenen.

Bent u geïnteresseerd? Dan kan u contact opnemen met Famisol op 02.771.91.14 of een kijkje nemen op hun site: www.famisol.be.

De Jetse onthaalinfrastructuur

Onthaalmilieus erkend en betoelaagd door Kind en Gezin

- Harlekijntje, J. Tiebackstraat 13
- R.L.S. Jette/Ganshoren, De rakkertjes, Dielegemsesteenweg 24-26
- Windekind, Van Swaestraat 13

Onthaalmilieus erkend door Kind en Gezin maar niet betoelaagd

- Baby-Love, Mohrfeldstraat 48
- L'île de rêve, Vanderborghstraat, 231
- L'île aux enfants, Bonaventurestraat 9
- Mw Delacollette, F. Lenoirstraat 105
- Mw Cauchie, de Moranvillestraat 24
- Mw Boulie, de Smet de Naeyerlaan 330

Onthaalmilieus erkend en betoelaagd door het O.N.E.

- Gemeentelijke crèche "Reine Fabiola", F. Lecharlierlaan 86
- Gemeentelijke peuters tuin "Van Asbroeck", S. Legrellestraat 1
- Gemeentelijke peuters tuin "L'Eveil", S. Legrellestraat 1
- Dienst geconventioneerde onthaalmoeders.

Hangt af van de gemeentelijke crèche Reine Fabiola, erkend voor 10 onthaalmoeders.

Heden : 4 onthaalmoeders, waarvan 2 erkend voor 3 kinderen en 2 erkend voor 4 kinderen.

Onthaalmilieus, erkend door het O.N.E. maar niet betoelaagd

- Bébé nuage, L. Dopéréstraat, 78
- Super Club des As, R. Soetensstraat 30
- L'Eden, de Smet de Naeyerlaan, 158
- Le Petit T.G.V., O. Warlandlaan 156
- Les Bruyères, de Smet de Naeyerlaan, 149

Tijdelijke kinderopvang, erkend door het O.N.E. maar niet betoelaagd

L'Arbre de Vie, v.z.w., A. Vandenschriekstraat 73
Tijdelijke, dringend noodzakelijke kinderopvang

PWA
NIEUWS

“Job 2003”: schijnwerpers op een succes!



Dinsdag 14 oktober: het was nog niet eens 10u en de eerste bezoekers van “Job 2003” haastten zich reeds naar de gemeentelijke feestzaal. De verwachtingen waren hoog gespannen voor de eerste Jette tewerkstellings- en opleidingsbeurs en, het moet gezegd, er viel heel wat informatie te vergaren. Een 500-tal bezoekers hebben, gespreid over de dag, de beurs bezocht.

De RVA en het PWA stonden met hun stand naast die van de BGDA. De werkzoekenden konden, op enkele passen van elkaar verwijderd, alle inlichtingen bekomen rond de wetgeving inzake werkloosheid, de diverse aanwervingsplannen en de plaatsing bij werkgevers. Een ideale toestand als men weet dat werkzoekenden maar al te vaak van de ene instelling naar de andere moeten lopen, zonder werkelijk te weten wie wat doet en tot wie zich te richten.

Wie op zoek was naar een beroepsvorming of een cursus sociale promotie kon terecht bij Tracé. De bezoeker van “Job 2003” die geïnteresseerd was in informatica, als beginner of als gevorderde, kon terecht bij LCI, Cyber 53 of I have a dream.

Werkgevers waren eveneens goed vertegenwoordigd met de MIVB,



Electrabel, Colruyt en het AZ VUB. Zij verschaffen inlichtingen over hun wijze van aanwerving en spontane kandidatuurstelling in de schoot van hun onderneming. De politieschool en het Huis van de verdediging stonden klaar om uit te leggen hoe de aanwervingen bij politie en leger gebeuren. Randstad en Adecco van hun kant hadden afgevaardigden naar de beurs gestuurd met uitleg over de werking van interimbureaus, toekomstperspectieven en de meest gezochte profielen voor opdrachten.

Alle actoren op vlak van werkgelegenheid waren present: zo

ook het OCMW met info voor zijn doelgroep, evenals de vzw Impulsion op het vlak van socio-professionele inschakeling (in Jette o.a.) en van actief zoeken naar werk. En, last but not least: de stand van de gemeente Jette zelf waar 2 personen de permanentie verzekerden. Een vertegenwoordigster van de dienst Personeel die uitleg gaf over de carrièremogelijkheden in de schoot van het gemeentebestuur (kandidaturen, aanwervings- en tweetaligheidsexamens (Selor), statuut en bevorderingsmogelijkheden ...), en een vertegenwoordigster van de dienst

Sociale Zaken die aan werklozen uitleg gaf rond de administratieve stappen (inschrijving en stempelcontrole). Met bovendien 2 PC's met internetaansluiting voor gedetailleerde opzoekingen.

Als we de balans opmaken van de dag, dan kunnen we stellen dat niemand met lege handen naar huis is teruggekeerd. Werkzoekenden hebben hun aanvraag met cv kunnen indienen, de deelnemers aan de beurs hebben hun documentatie kunnen overhandigen. Persoonlijke gegevens werden uitgewisseld, inschrijvingsformulieren ingevuld en - volgens ons verstrekte informatie - hadden de dag daarna reeds de eerste aanwervingsafspraken plaats!

Kortom, “Job 2003” was een succes. Een succes dat wij volgend jaar wensen over te doen, waarschijnlijk op 12 oktober 2004.

Tijdens « Job 2003 » hebben onze personeelsleden van het PWA kunnen rondsnuffelen in het aanbod van informatie over werk, vorming en andere actoren op het vlak van werkgelegenheid. De bekomen informatie zal in volgende nummers van Jette-Info ruimschoots aan bod komen. Let wel, indien u nu reeds info wenst, één adres: het PWA. Wij zijn er voor u.

Senioren halen best hun inentingen



Jonge volwassenen die in goede conditie verkeren ondervinden er meestal weinig last van. Voor personen die chronisch ziek zijn of ouder zijn dan 65 jaar, vormt griep echter een gevaar. Het anti-griepvaccinatie beschermt ongeveer 70% van de gevaccineerde personen, maar een nog groter aantal is eveneens beschermd tegen de verwickelingen verbonden met griep.

Griepvaccinatie

Aanbevolen vanaf 65 jaar, jaarlijks te herhalen (tussen september en november)

Aanbevolen voor alle leeftijden voor risicopersonen

Vanaf 50 jaar, op advies van uw dokter

Prijs: 9,05 euro

Prijs met tussenkomst RIZIV (+65 jaar of chronische ziekten): 5,43 euro

Pneumokok

Pneumokok is een bacterie verantwoordelijk voor ontstekingen (longontsteking, hersenvliesontsteking, bloedvergiftiging). Deze ontstekingen kunnen zware gevolgen hebben en zelfs dodelijk zijn. De pneumokokontstekingen zijn erger bij personen ouder dan 50 jaar. 60 tot 70% van

de ingeënte personen zijn beschermd tegen deze ontstekingen.

Pneumokokinenting

Aanbevolen vanaf 60 jaar, na 5 jaar herhalen

Aanbevolen bij risicopersonen vanaf 45 jaar

Prijs: 19,09 euro

Difterie en tetanus

Difterie is een besmettelijke ziekte, soms dodelijk. De difteriemicrobe produceert een toxine die sommige organen aanvalt. Vele mensen, ingeënt tijdens hun kinderjaren, zijn niet langer beschermd tegen deze microbe. Tetanus is een vaak dodelijke ziekte. Verwondingen kunnen geïnfecteerd geraken door de tetanusmicrobe die de toxine produceert waardoor de spieren verkrampen (waaronder de ademhalingspijpen). Er bestaat een inenting die zowel tegen difterie als tegen tetanus beschermt. De doeltreffendheid vermindert met de tijd.

Difterie- en tetanusinenting

Aanbevolen voor alle leeftijden, na 10 jaar herhalen

Prijs: 5,32 euro

Prijs met tussenkomst RIZIV: 1,33 euro

**Het PWA,
uw partner**

PWA Jette:

Vandenschieckstraat 77, 1090 Jette -
tel. 02/423.19.10 - fax: 02/423.19.15 -
kantoren open van maandag tot
donderdag van 8.30u tot 11.45u.

Voorzitter: Werner Daem

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijksdag? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan het koppel Liesens - Baeyens. Zij vierden hun diamanten huwelijksdag op 25 oktober 2003.

Veertiendaagse van de internationale solidariteit

Vandaag de dag, hebben 1,5 miljard mensen geen drinkwater. De moeilijke omstandigheden waarin deze mannen, vrouwen en kinderen leven mogen ons niet onverschillig laten. De groep Noord-Zuidsolidariteit die in onze gemeente werd opgericht, wil de Jettenaren bewust maken van deze problematiek. In het kader van de veertiendaagse van de internationale solidariteit van 28 oktober tot 9 november 2003, vinden er tentoonstellingen, lezingen, filmvoorstellingen en debatten plaats met 'toegang tot water', 'migratie' en 'gezondheid' als centrale thema's. Enkele activiteiten richten zich in het bijzonder op de jeugd.

De groep Noord-Zuidsolidariteit stelt de jongeren voor om op hun niveau actie te ondernemen, met de beschikbare middelen, om iedereen toegang te geven tot drinkwater. Op 9 november 2003, wordt er een Jetse jongerenraad voor water opgericht. Alle jongeren met interessante ideeën die zich willen inzetten zijn van harte welkom.

Toegang tot water

Zondag 9 november

JONGERENRAAD

Om 16u

De jongeren worden uitgenodigd om deel te nemen aan een eerste ontmoeting om de basis te leggen voor een JETSE JONGERENRAAD VOOR WATER.

Veel jongeren willen een tegengewicht vormen tegenover de alarmerende evolutie rond de toegang tot drinkwater. Alle jonge Jettenaren en leerlingen van de Jetse scholen, tussen 8 en 18 jaar, worden uitgenodigd op deze eerste ontmoeting. De jongeren kunnen er hun reacties, wensen en verwachtingen kwijt tegenover onrechtvaardige en schandelijke situaties. De groep Noord/Zuidsolidariteit staat klaar voor de jongeren met z'n ervaringen en netwerken om de jonge Jettenaren te helpen om tot een duurzaam project te komen.

Deze eerste ontmoeting zal de basis leggen voor de Jetse Jongerenraad voor Water en, misschien, een eerste concreet project om de toegang tot water te verbeteren, bedacht en uitgewerkt door de jongeren uit onze gemeente.

Migratie

Donderdag 6 november

Om 20u

VOORSTELLING VAN DE FILM "FRONIÈRES" VAN MOSTÉFA DJAMDJA (NL ondertiteld - 85')

Zes mannen en een vrouw, Afrikanen van verschillende origine, willen emigreren naar Europa. Samen zijn ze onderweg tijdens een clandestiene reis, als speelbal van mensenhandelaars en als slachtoffer van bedrog.

Toegang: 2,5 euro



Op onze aarde, hebben 1,5 miljard mensen geen toegang tot drinkwater!

Als je geraakt wordt door deze realiteit...

Als je iets wil ondernemen opdat de toegang tot water een recht wordt voor iedereen...

Dan stellen wij u voor om deel te nemen aan de oprichting van een

Jetse Jongerenraad voor Water

Zoals jij, zijn ze tussen 8 en 18 jaar

Zoals jij, wonen ze in Jette of gaan ze naar een Jetse school

Zoals jij, hebben ze zin om concrete projecten te ontwikkelen vanuit onze gemeente.

Een eerste ontmoeting vindt plaats

zondag 9 november 2003 om 16u

in het Centre culturel Armillaire (de Smet de Naeyerlaan 145 in 1090 Jette)

in het kader van de veertiendaagse van de internationale solidariteit

Info en inschrijvingen: 02.423.12.09 - solidaritenord_sud@hotmail.com



Gezondheid

Van maandag 3 tot vrijdag 7 november

Van 14u tot 18u

TENTOONSTELLING VAN ARTSEN ZONDER GRENZEN, in het kader van de campagne 'Toegang tot essentiële medicatie'

DE VEERTIENDAAGSE VAN DE INTERNATIONALE SOLIDARITEIT IS EEN INITIATIEF VAN DE GROEP NOORD/ZUIDSOLIDARITEIT, MET DE STEUN VAN SCHEPEN VAN BURGERSCHAP CHRISTINE GALLEZ EN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN DE GEMEENTE JETTE

Van 28 oktober tot 9 november 2003

In het Centre culturel Armillaire (de Smet de Naeyerlaan 145)

Informatie : tel. 02/423.12.09 - courriel : solidarite- nord_sud@hotmail.com

Winkelt u al fair trade ?

Van 6 tot 11 oktober vond de nationale week van de fair trade plaats. Deze actie, georganiseerd door de Oxfam-wereldwinkels, Max Havelaar België, Maya Fair Trading en Fair Trade Organisatie, wil het grote publiek informeren over eerlijke handel.

Eerlijke handel streeft naar een commercieel partnership, waardoor producenten en arbeiders in het Zuiden kansen tot duurzame ontwikkeling krijgen. Door fair trade te winkelen, verbetert u hun levenskwaliteit, op economisch, sociaal en milieuvlak. De voedingsproducten zijn afkomstig van duurzame (en steeds vaker ook biologische) landbouw.

Koffie, chocolade, rum, muesli, chutney, bananen, kruiden, rijst, speelgoed, honing, choco, thee, wijn, cadeaus, servies, textiel, suiker, chips,... Meer dan 3000 fair trade producten. Ze zijn te koop in de Oxfam-wereldwinkels, supermarkt en biowinkel. Denk eraan als u uw boodschappen doet.

Voor verdere informatie: Fair Trade Centrum (Aalststraat 7 in 1000 Brussel) - tel: 02.213.38.24 - www.koopfairtrade.be.

DE PLOEG VRIJWILLIGERS
VAN DE OXFAM-WERELDWINKELS

heeft het genoeg en u
uit te nodigen op het

ontbijt Made in Dignity

op 22 en 23 november 2003
van 8u tot 13u

in het Centre culturel Armillaire
(de Smet de Naeyerlaan 145)

Op het menu:

Bio-brood, -kaas en -eieren
"Fair trade" confituur, choco
en honing

Fruitsap "dorstig naar
gerechtigheid"

Koffie, chocomelk of thee
met "solidariteitsmaak"

Prijs: 4 euro voor de volwassenen,
3 euro voor de kinderen jonger
dan 12 jaar

Info: Oxfam-wereldwinkel
Lenoirstraat 8 - 02.420.74.71

SINTERKLAASFEEST

Het College van Burgemeester en Schepenen, het Schepenambt van Animaties en de vzw «Promotie van Jette» nodigen u van harte uit om samen met de Sint een fantastische voorstelling bij te wonen van

Pépé CHICO

op zaterdag 29 november 2003 om 10.30 u.
in de zaal Excelsior, Sint-Pieterskerkstraat 8-10



Om er een onvergetelijke dag van te maken krijgen de brave kinderen na de voorstelling door de Sint allerlei lekkers toegestopt...

Reserveren

op het gemeentebestuur, dienst Animaties, Henri Werriestraat 18-20, van 8.30 u. tot 14u.

Toegang: 2 €



Kom de traditionele Kerstsfeer beleven!

Kerstmarkt

KARDINAAL MERCIERPLEIN

VRIJDAG 12 DECEMBER 2003 VAN 16 TOT 22U
ZATERDAG 13 DECEMBER 2003 VAN 15 TOT 22U
ZONDAG 14 DECEMBER 2003 VAN 12 TOT 20U

Naar aanleiding van Kerstmis, worden op het Kardinaal Mercierplein opnieuw een dertigtal houten chalets geïnstalleerd, badend in sfeervolle feestverlichting. Op deze markt vindt u enkel Jetse handelaars, ambachtstlui en marktkramers die kerstartikelen of -producten aan de man brengen. Er staat eveneens allerlei animatie op het programma.

Onder de artikelen vindt u allerlei originele kerstcadeautjes, zoals keramiek, houten sculpturen, juwelen, handwerk, sigaren, kaarsen,... Ook aan de innerlijke mens wordt gedacht. U kan er champagne vinden, oesters, koekjes, wijn, honing, confituur, jenever, fruitwijn,... Alles om uw kerstfeest te laten slagen. Bovendien kan u er naar hartelust proeven.

Voor verdere inlichtingen: gemeentelijke dienst Animaties - 02.423.12.90.

EEN ORGANISATIE VAN DE VZW HANDEL & JAARLIJKE JETSE MARKT, VOORGEZETEN DOOR YVES PUTZEYS EN DE SCHEPEN VAN HET ECONOMISCH LEVEN BERNARD LACROIX, MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN.



AGENDA

NOVEMBER

Tot 9.11: Veertiendaagse van de internationale solidariteit. De veertiendaagse van de internationale solidariteit wil de Jetse bevolking betrekken bij de acties rond Noord/Zuidsolidariteit (in het Centre culturel Armillaire - de Smet de Naeyerlaan 145). Met tentoonstellingen, lezingen, voorstellingen en debatten. Speciale aandacht gaat uit naar de jongeren. Ze kunnen zich informeren, reageren, debateren, maar zich ook inzetten binnen de Jetse Jongerenraad voor Water. Info: tel. 02.423.12.09.

Tot 21.11: De Rebus. "De Rebus", een ongewone ontmoeting tussen schrijvers en kunstenaars, is te bekijken tot 21 november 2003 in de volwassenenafdeling van de bibliotheek van Jette: maandag tot vrijdag open van 14-19 uur en zaterdag van 10-13 uur en van 14-16 uur (Kardinaal Mercierplein 6). De Rebus wordt feestelijk afgesloten met een "happening" op 21 november om 20 uur waarbij enkele kunstenaars en schrijvers over hun werk komen praten. Toegang gratis!

7.11: Optreden. Op vrijdag 7 november kan u om 20u in de oude abtswoning van Dieleghem (Tiebackstraat) genieten van het concert van Stefan Ghysels (dwarsfluit) en Hans François (piano). Op 21 november kan u eveneens in de Abdij van Dieleghem genieten van een

leerlingenuitvoering muziek, terwijl op 25 november een leerlingenuitvoering dans geprogrammeerd staat in de gemeentelijke feestzaal. Toegang: 1 euro (l.n van de academie of lid van de vriendenkring) en 5 euro voor niet-leden.

12, 13 en 14.12: Kerstmarkt. Tijdens het weekend van 12.12 kan u op het Kardinaal Mercierplein terecht voor een traditionele kerstmarkt. Op deze markt vindt u enkel Jetse handelaars, ambachtstlui en marktkramers die kerstartikelen of -producten aan de man brengen. Er staat eveneens allerlei animatie op het programma. Voor verdere inlichtingen: gemeentelijke dienst Animaties - 02.423.12.90.

13.11: Jachtdiner derde leeftijd. Op donderdag 13 november gaat de derde leeftijd richting Ohey, waar in het restaurant "La Sapinière" een lekker 5-gangen wildmenu klaarstaat. Rond 18.30u gaat het terug richting Jette. Prijs: 45 euro (bus, aperitief, wildmenu, wijn en koffie inbegrepen). Info: 02.423.13.69.

14+.11: tANKER. Een ruig en kleurrijk spektakel over de Brusselse kanaalzone op 16 november om 15u, op 14, 15, 21, 22, 23 november om 20.30u in het binnenschip "Eliane", Akenkaai, 1000 Brussel. Toegangsprijs: 7 euro (reserveren gewenst). Voor info en reservatie: 0477.74.25.11 - www.kanart.be.

20.11: Comedy. Op donderdag 20 november kan u om 20u in de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) genieten van Fritz Van den Heuvel - 'Fritz, the Hitz'. Fritz, striptekenaar en komediant, trekt met zijn kleine maar fijne one-man-shows het land rond. 'Fritz, the Hitz' bundelt de beste liedjes uit de voorbije jaren, afgewisseld met spitse grappen en onnozele verhalen. Toegang: 5 euro. Info: 02.423.13.73.

22.11: Voorstelling Speegelmanne. Op zaterdag 22 november stellen De Speegelmanne hun nieuwste uitgave "Et Brussels brusselt nog in Brussel" voor. Dit werk vormt een thematische bloemlezing van Brusselse woorden en gezegden. Om 10.30u in de polyzaal van de Nederlandstalige bibliotheek, Kardinaal Mercierplein 6 in Jette. Er volgt een receptie, aangeboden door het Gemeentebestuur.

22 en 23.11: Oxfam-ontbijt. Van 8 tot 13u, kan u in het Centre culturel Armillaire (de Smet de Naeyerlaan 145) genieten van een ontbijt "Made in Dignity". Prijs: 4 euro voor volwassenen, 3 euro voor kindere -12 jaar. Info: 02.420.74.71.

26.11: Jeugdfilm. Op woensdag 29 november kan de Jetse jeugd genieten van de jeugdfilm 'Ronja de

roversdochter'. Het verhaal over de roversdochter Ronja die midden donkere wouden en woeste rivieren bevriend geraakt met de zoon van een andere rovershoofdman. Voor kinderen vanaf 5 jaar. Nederlands ondertiteld. 29.11 om 14.30u in de bib, Kardinaal Mercierplein 6. Info: 02.423.13.69.

29.11: Salsanight. Op zaterdag 29 november kan u om 20u in GC Essegem (Leopold I-straat) terecht voor een zinderende salsanacht. Doble Impacto (Cuba) zorgt voor de sfeer, gevolgd door een party met dj JP Van (wereldmuziek). Toegang: 7 euro, voorverkoop: 5 euro - info: 02.423.13.73.

29.11: Sinterklaasfeest. Om 10.30u vindt in de zaal Excelsior (Sint-Pieterskerkstraat 8-10) een groot sinterklaasfeest plaats met Pépé Chico. Prijs: 2 euro. Info en reseruaties: dienst animatie van het gemeentebestuur (Henri Werriestraat 18-20), van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 14u.

4.12: Toneel. De Cultuurcel van de Erasmushogeschool Campus Jette organiseert een toneelavond "Stuk?", een toneelopvoering over het leven van jonge mensen anno 2003. Donderdag 4 december om 20u in zaal Hanon (Laarbeeklaan 121, Jette). Inkom 5 euro. Info en reservatie: 02.476.16.30

Veilig chatten

Communiceren via nieuwe media zoals het internet en mobiele telefoons raakt meer en meer ingeburgerd. Tegen eind 2002 zal België ongeveer 4 miljoen internetgebruikers kennen en 79% van de Belgische bevolking is inmiddels GSM-gebruiker. De nieuwe

(r)evoluties volgen elkaar in sneltempo op, de ene met meer succes dan de andere. Dat nieuwe media nieuwe horizonten openen, is wel duidelijk. Jammer genoeg openen ze ook mogelijkheden voor misbruik. Er zijn de laatste maanden enkele spijtige voorvallen geweest waarbij kinderen of jongeren zich op chatsites laten misleiden door mensen met slechte voornemens. De kinderen kunnen niet zomaar losgelaten worden op het internet maar hebben een zekere bescherming nodig.

Een aantal instanties hebben zich verenigd in een campagne om jongeren veilig te leren omgaan met nieuwe media. De vijf instanties (het Kabinet van Justitie, het Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming, de Federale Politie - Federal Computer Crime Unit, Child Focus en VT4) hebben het gezamenlijk doel om een zo optimaal mogelijke bescherming van minderjarigen uit te bouwen tegen misbruiken via nieuwe media. Via de gepaste informatie kan men misbruiken voorkomen en vastgestelde misbruiken melden.

We geven enkele tips mee voor de kinderen en de ouders, om tot een veilig internetgebruik te komen.

Deze maand geven we surf- en chattips voor de kinderen.

- Surfen en chatten is leuk. Toch moet je ook altijd een beetje voorzichtig zijn met wat je doet op het internet. Zo mag je nooit je echte naam of je adres geven aan iemand die je niet kent en zeker niet afspreken.

- Wanneer je toch iets ziet dat niet kan op het net of wanneer je je ongemakkelijk voelt met wat er gebeurt, kan je altijd terecht bij Child Focus of de Federale Politie. Dit noemen we de meldpunten. (Lees meer hieronder)

Surf- & Chattips voor kinderen

Internetten is cool! Ik kan na school nog even met mijn vrienden chatten. Ik krijg ook emails met leuke mopjes. En als ik een spreekbeurt moet maken, dan zoek ik dingen op. Maar wist je dat er belangrijke regeltjes zijn om het zo leuk te houden?

- Ik leg uit aan mijn ouders wat ik doe wanneer ik surf of chat.

- Ik geef nooit mijn naam, adres, telefoonnummer, foto of die van mijn vrienden aan iemand die ik leer kennen op de chat of via het net, zelfs als die daar om vraagt.

- Mijn paswoord is geheim, ik verklap het aan niemand. Het is een beetje zoals de sleutels van mijn huis. Ik geef ze niet aan gelijk wie.

- Als ik met iemand kennis maak via het net of op de chat en daar "in het echt" wil mee afspreken, dan vraag ik het eerst aan

mijn ouders.

- Ik bel nooit met iemand die ik via het net of op de chat heb leren kennen zonder het te vragen aan mijn ouders.

- Ik stop met surfen of chatten en ik verwittig mijn ouders van zodra er iets gebeurt waarbij ik me ongemakkelijk voel. Ik hoef niet te antwoorden wanneer ik het niet prettig vind.

- Ik geloof niet alles wat ik zie en hoor via het net of op de chat. Ik denk na.

- Wanneer ik chat blijf ik beleefd. Ik doe niets dat andere personen kwetst of ongemakkelijk maakt.

Als er bij het chatten of surfen storende of schokkende dingen gebeuren, kan je ook altijd terecht bij Child Focus via volgend emailadres: clicksafe@childfocus.org. Je kan ook terecht bij het Centraal Gerechtelijk Meldpunt van de Federale Politie. Je kan hen, samen met je ouders, een mailtje sturen op contact@fccu.be Tijdens het surfen op het



net kan je informatie ontvangen of beelden tegenkomen die je storend of schokkend vindt. Ook tijdens het chatten kunnen er zaken gebeuren waar je je niet goed bij voelt. Aarzel nooit om hierover met iemand te praten: je ouders, vrienden, familie, ... Je kan ook steeds terecht bij Child Focus via het emailadres clicksafe@childfocus.org. Child Focus heeft ook een website waar je meer informatie vindt: www.childfocus.org.

Child Focus zoekt vrijwilligers

Child Focus, de organisatie die zich inzet voor vermiste kinderen, is op zoek naar vrijwilligers. Momenteel werkt Child Focus met 1.440 vrijwilligers, maar dat is nog steeds de helft te weinig. Via Child Focus wordt er snel en adequaat gereageerd als er kinderen vermist zijn. Als u hier een steentje wil toe bijdragen, zal Child Focus u met open armen onthalen. Zo draagt u bij tot het welzijn van onze kinderen, die tenslotte de toekomst in handen hebben en het recht hebben op een onbezonnen jeugd.

Child Focus Houba - de Strooperlaan 292- 1020 Brussel
Tel. 02/475.44.11 - Fax 02/475.44.03 - www.childfocus.org
Gratis noodnummer voor verdwijningen: 110

De Engelbewaarder Steun en sociale contacten voor de minderbedeelden

L'Ange Gardien / De Engelbewaarder heeft naast een sociaal restaurant nu ook een opvanglokaal geopend waar de minderbedeelden een alternatief vinden voor de eenzaamheid.

Het Babbelkot de l'Ange Gardien biedt reeds jaren een houvast aan de kansarmen uit Jette en omgeving. Eind '93 bood het Babbelkot haar eerste maaltijden aan in haar sociaal restaurant. Wekelijks worden er bovendien een honderdtal warme maaltijden aangeboden in de stations. Nu, tien jaar later, vormt het Babbelkot een belangrijke steun voor vele kansarmen. Men kan er terecht voor een goedkope, maar lekkere warme maaltijd. De mensen kunnen er daarnaast een sociaal leven opbouwen en worden uit hun eenzaamheid gehaald. Een probleem bleef echter knagen: waar moeten de mensen heen als het Babbelkot gesloten is? De eenzaamheid blijkt vaak zwaar te gaan wegen en laten de mensen in een gevaarlijke cirkel terecht komen, waarbij ze geen familie of naasten meer hebben, geen werk of geen sociale contacten. Ze vluchten naar waar ze een beetje vriendschap denken te vinden: het station, het café, bij foute vrienden of in alcohol en drugs. Hubert Hendriks speelde al langer met het idee om een bijkomend buurthuis te openen waar de kansarmen ook tijdens de weekends en

feestdagen terecht kunnen. Op amper 50 meter van het sociaal restaurant het Babbelkot, op de Secrétinlaan 11-13 werd een huis aangekocht en gerenoveerd met de opbrengst van de solidariteitsactie Mars 2000. Deze renovatie was in handen van APAJ en le Boulot, sociale vzw's die jongeren opnieuw aan het werk zetten. Na twee jaar van renovatiewerken, opende het buurthuis "L'Ange Gardien / De Engelbewaarder" onlangs haar deuren. Een buurthuis waar solidariteit hoog in het vaandel wordt gedragen en waar de minderbedeelden zich thuisvoelen.

Operatie 52

De Engelbewaarder zoekt 52 groepen om de 52 zondagen te animeren, 52 gezinnen die zich aangesproken voelen door het project. Scholen, jeugdbewegingen, religieuze, filosofische of politieke groeperingen, omdat leeftijd, nationaliteit, religie, politieke voorkeur, ... solidariteit niet in de weg staan. Deze operatie 52 vormt een ware uitdaging in deze tijden waar het zelfbelang steeds meer primeert en solidariteit soms uit het oog wordt verloren.

Geïnteresseerd? Dan kan u contact opnemen met Hubert Hendriks, Duysburghstraat 60, Jette - 02.479.27.52.

Dwarsfluit- en pianoconcert in de Oude Abtswoning Dieleghem

De Jetse muziekacademie heeft de komende maanden verschillende concerten gepland. Nog voor het einde van het jaar, staan er drie concerten op de agenda. Op 7 november concernerden Hans François en Stefan Ghysels in de Abdij van Dieleghem. Op 21 november kan u eveneens in de Abdij van Dieleghem genieten van een leerlingenuitvoering muziek, terwijl op 25 november een leerlingenuitvoering dans geprogrammeerd staat in de gemeentelijke feestzaal.

Op vrijdag 7 november kan u in de oude abtswoning van Dieleghem genieten van het concert van Stefan Ghysels (dwarsfluit) en Hans François (piano). Op het programma staan kamermuziekwerken van Mozart, Prokofiev en Cox.

De fluitsonate van Boudewijn Cox is een relatief jong werk (1999), van de hand van een Vlaams componist die al vaak nationaal en internationaal bekroond werd, ondermeer met de prijs van de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth, toen zijn pianowerk werd geselecteerd als verplicht werk voor de halve finales. De fluitsonate illustreert het talent van deze Vlaamse componist.

Ook het werk van Mozart is jong, maar dan omdat hij deze twee korte fluitsonates reeds op achtjarige leeftijd schreef. Het zijn twee frisse, jeugdige werken die onmiskenbaar al de toon geven van een geniaal begaafd componist.

Contrasterend op deze werken staat de magistrale fluitsonate van Serge Prokofiev, een belangrijk werk in het kamermuziek repertoire van de dwarsfluit. Deze vierdelige compositie uit 1943 weerspiegelt op een rijke manier welke toonaangevende rol Prokofiev speelde in de eerste helft van de twintigste eeuw.

7 november 20u - Oude Abtswoning Dieleghem, Tiebackxstraat, Jette - Toegang: 1 euro (liden van de academie of lid van de vriendenkring) en 5 euro voor niet-leden.



EXPO-Essegem

Lieve Bollaert tekeningen

Van 28/11 tot 14/12

Van dinsdag tot zaterdag
van 11u tot 21u,
zondag van 11u tot 18u.
Wenst u zelf tentoon te stellen?
Inlichtingen via 02.427.80.39
of essegem@vgc.be

Uit de veren, Ontbijt-familievoorstellingen

Zondag 30 november: Vliegen.

Gezond en lekker ontbijten vanaf 8.30 uur. Voorstelling om 10.30 uur

JOTA: Vormingsaanbod

Zingen met je natuurstem

De stem is een zeer persoonlijk iets voor ieder van ons. Hoog, laag, zacht, sterk, kleurrijk, eentonig, krakend, helder,... Wat 'de natuur' je meegegeven heeft, kan je echter oefenen en met verschillende technieken verbeteren. Tijdens deze introductieweekdagse, wordt onze eigen stem ontleed en gaan we op zoek naar technieken die de mogelijkheden van onze stem verbreden zonder te forceren. 8 en 9.11. Prijs: 40 €

Kerstdecoratie

Naarmate de kerstdagen naderen, kan je niet de sfeervolle kerstversiering kijken. Zo'n versiering is extra leuk als je ze zelf maakt en met wat originele materiaalkeuzers kun je de prijs drukken. Via enkele simpele knepen kan je zelf je kerstdecoratie maken om je huis voor de feestdagen mee te versieren. Er worden ondermeer boomversieringen en kerstkaarten gemaakt. 4 en 11.12. Prijs: 38 € voor twee namiddagen (materiaal inbegrepen)

Kerstfantasie

Bloemschikken met Kerstmis voor de deur. We maken een seizoensgebonden bloemstuk om je woonkamer op te fleuren. 3.12. Prijs: 20 €.

Natuurlijk gezond

De mens heeft van nature uit een afweersysteem tegen ziektes en ongezonde omgevingen. Om het evenwicht van dit systeem te bestendigen, is het goed om je lichaam op een natuurlijke manier te onderhouden en waar nodig te genezen. Tijdens vijf avonden, krijg je een introductie in het 'natuurlijk beheer' van je lichaam: de heilzame werking van kruiden, bach-bloesems, reinigingskuren, etherische olieën,... 20 en 27.11, 4, 11 en 18.12. Prijs: 20 €.

Babymassage

Onder begeleiding van een kinesiste laat je je oogappel genieten van een weldoende babymassage. De technieken zijn perfect toepasbaar bij krampjes, onrust of huilbuilen.

12 en 19.11. Prijs: 5 € per sessie.

Alle info rond JOTA-cursussen:
02.427.80.39.

Et Brussels brusselt nog in Brussel

Op zaterdag 22 november stellen De Speegelmanne hun nieuwste uitgave "Et Brussels brusselt nog in Brussel" voor. Dit werk vormt een thematische bloemlezing van Brusselse woorden en gezegden, die in rubriekvorm verschenen in de Gazet van

goed voor 66 bijdragen, waarna de inspiratie nog niet opgedroogd was. In hun eigen driemaandelijkse tijdschrift "De Speegelman" liep de rubriek namelijk nog verder.

Kort na het verschijnen van de laatste bijdrage in de Gazet van Jette, was er plots veel vraag naar een bundeling van de rubriek. Daarom brachten De Speegelmanne deze uitgave uit, boordevol Brusselse uitdrukkingen en grappige verwoordingen. Het geheel wordt opgefleurd door tekeningen van Wis Coppens. Volledig in de lijn van de vorige boeken zoals "Eie ma vast?" biedt ook "Et Brussels brusselt nog in Brussel" heel wat leesplezier aan de liefhebber van ons Brussels dialect. Wist u bijvoorbeeld dat er voor een erg mager persoon wel tientallen uitdrukkingen bestaan in het Brussels, zoals vb. 't Es presees ne gestripten eirink (het is net een afgestroopte haring). Als u te weten wil komen wat woorden zoals schuunmeike, tjester of jedbeize betekenen, moet u zich de bloemlezing zeker aanschaffen.



Jette tussen 1997 en 2003, gesprokkeld uit "Eie ma vast?" van Marcel de Schrijver. Tijdens de receptie wordt ook een woordje uitleg gegeven over de bloemlezing "Lache Gebloëze" van Rik Van Roy en Marcel de Schrijver, die eind maart 2004 verschijnt.

Gedurende meer dan zes jaar, van januari 1997 tot augustus 2003, heeft de Jetse dialectvereniging De Speegelmanne in de Gazet van Jette onder de titel "Et Brussels brusselt nog in Brussel" een veel gelezen rubriek mee verzorgd. In totaal

Voorstelling "Et Brussels brusselt nog in Brussel"

Op zaterdag 22 november 2003 om 10.30u

**In de polyzaal van de
Nederlandstalige bibliotheek,
Kardinaal Mercierplein 6 in Jette**

Er volgt een receptie, aangeboden door het Gemeentebestuur.

Van Jacky tot Brel lokt vele luisterlustigen Jacques Brel heel even terug tot leven gewekt in de Jetse bib

Woensdag 22 oktober, 20u in de Vlaamse bib. De volgelopen polyzaal wacht vol ongeduld op de uiteenzetting van Luc De Mars over het leven van Jacques Brel en op de eerste noten van Bert Decorte die zich het repertoire van Brel eigen heeft gemaakt. In het kader van de "week van de Openbare Bibliotheek 2003" stond Jacques Brel in de schijnwerpers. 25 jaar geleden nam deze grote artiest afscheid van de wereld. Tijdens "Van Jacky tot Brel" werd hij echter heel even terug tot leven gewekt in de Jetse bib.



Jettenaar en vermaard verteller Luc De Mars hield het publiek in de ban met boeiende, pittige en ontroerende getuigenissen over het leven en werk van Jacques Brel, gebruik makend van muziekfragmenten. Nadien nam Bert Decorte plaats op het podium om op een schitterende manier het repertoire van Brel te brengen.

Deze geslaagde avond bewees nogmaals dat de Jetse bib meer is dan alleen maar een verzameling boeken. Een bib biedt ook cultuur, sociale contacten, een schatkamer aan informatie,...

De Rebus

Ook nieuwsgierig naar hoe kunstenaars en schrijvers met "het boek" omgaan. Kom dan tot 21 november 2003 eens een kijkje nemen naar De Rebus in de volwassenenafdeling van de bibliotheek van Jette. Zeven schrijvers en zeven beeldende kunstenaars werkten samen aan een unieke bibliofiele box van zeven uitklapbare boeken, die in feite geen boeken zijn maar "installaties". Doordat je als toeschouwer de zeven beelden op een speelse manier kan lezen, luistert de mini-bibliotheek dan ook naar de naam "De Rebus".

Deelnemende schrijvers aan de mini-bibliotheek zijn: Willem Persoon, Bart Plouvier, Frank Pollet, Elisabeth Marain, Johan Van Cauwenberge, Frank De Crits en Marleen de Créé.

Deelnemende kunstenaars aan de mini-bibliotheek zijn: Veerle Rooms, Enk De Kramer, Albert Daniëls, Goedele Peeters, Ingrid Ledent, Lieven Paelinck, Kurt Marx en Christophe Meul.

Benieuwd naar het verhaal en de kleine anekdotes achter De Rebus? Kom dan naar de feestelijke afsluithappening

op 21 november om 20 uur. Schrijvers Willem Persoon en Bart Plouvier vertellen samen met beeldende kunstenaressen Veerle Rooms en Goedele Peeters ronduit over het project, gelardeerd met voorleesmomenten. Toegang is gratis.

"De Rebus" loopt nog tot 21 november 2003 in de volwassenenafdeling van de bibliotheek van Jette: maandag tot vrijdag open van 14-19 uur en zaterdag van 10-13 uur en van 14-16 uur.

● COMEDY

Fritz Van den Heuvel - 'Fritz, the Hitz'



Fritz is gewoon Fritz: striptekenaar en komediant. Hij speelt geen typetje, hij is gewoon zichzelf en dat maakt het contact met het publiek heel wat boeiender. Hij stoot af, trekt aan, brengt poëzie met pinnen en stekels gewikkeld in muzikaal satijn. Fritz Van den Heuvel werd bekend als striptekenaar voor o.a. Humo. Hij is eveneens een gewaardeerd tekstschrijver voor radio en TV. In 1994 maakt hij de sprong naar het theater. Hij wint meteen pers- en publieksprijs op het Humorologie-concours in Marke. Sindsdien trekt hij met zijn kleine maar fijne one-man-shows het land rond. 'Fritz, the Hitz' bundelt de beste liedjes uit de voorbije jaren, afgewisseld met spitse grappen en onnozele verhalen.

Donderdag 20 november 2003 om 20 u in de polyvalente zaal van de bib, Kardinaal Mercierplein 6.

Toegang: 5 €.

Info: 02.423.13.73.

KANart stelt voor

Ianker

Een ruig en kleurrijk spektakel over de Brusselse kanaalzone

Op 16 november om 15u, op 14, 15, 21, 22, 23 november om 20.30u in het binnenschip "Eliane", Akenkaai, 1000 Brussel

Toegangsprijs: 7 € (reserveren gewenst)

Teksten van Hanneke Pauwe, Koen Peeters, Kamiel Vanhole, Guy De Simpele en buurtbewoners

Film van Daniël Geirnaert en Kiezl

Muziek Kiezl, Guy De Simpele en Peter Boone

Met Evi Aerts, Bakyt, Gaby Geysens, Guy De Simpele, Ann Keirsmakers, Manuel Maes, Karen Verbeeck, Dominiek Timmermans, Kathleen Van Attenhoven.

Voor info en reservatie: 0477.74.25.11 - www.kanart.be



Salsanight

Op zaterdag 29 november kan u in GC Essegem terecht voor een zinderende salsanacht. Doble Impacto (Cuba) zorgt voor de sfeer, gevolgd door een party met dj JP Van (wereldmuziek).

De evolutie van de Caraïbische muziek zoals de Salsa en Merengue is de voorbije jaren in Europa sterk toegenomen. Met deze evolutie is Doble Impacto op korte tijd meegeëvolueerd tot een van de beste latinobands in België en buurlanden.

Salsanight - 29.11 om 20u - Gemeenschapscentrum Essegem (Leopold I-straat 329) - toegang: 7 €, voorverkoop: 5 € - info: 02.423.13.73.



● JEUGDFILM

Ronja de roversdochter

Op woensdag 26 november kan de Jetse jeugd genieten van de jeugdfilm 'Ronja de roversdochter'. Midden donkere wouden en woeste rivieren staat boven op een berg een burcht. Daar wordt Ronja geboren, de dochter van rovershoofdman Mattis. Vijand nummer 1 is de roversbende van Borka. Op een dag leert Ronja de zoon van Borka kennen en ze worden goede vrienden. Maar dat is niet naar de zin van de vaders.

Voor kinderen vanaf 5 jaar. Nederlands ondertiteld. 26.11 om 14 u in de bib, Kardinaal Mercierplein 6. Info: 02.423.13.69.



● DERDE LEEFTIJD

Jachtdiner - 13 november

Op donderdag 13 november gaat de derde leeftijd richting Ohey, waar in het restaurant "La Sapinière" een lekker 5-gangen wildmenu klaarstaat. Rond 18.30u gaat het terug richting Jette.

Prijs: 45 € (bus, aperitief, wildmenu, wijn en koffie inbegrepen).

Kerstfeest - 10 december

Op woensdag 10 december staat er een schitterend feest geprogrammeerd voor de Jetse derde leeftijd. Om 14 uur is er in de gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10) een wervelende show, waar de derde leeftijd gratis van kan genieten. Vooraf inschrijven is wel gewenst.



Winterwonderland - 18 december

Op donderdag 18 december staat er een dag vol ontspanning op het programma van de Jetse derde leeftijd. Om 8.30u vertrekt men naar Oud-Heverlee waar een bezoek wordt gebracht aan het schuimwijnbedrijf Chardonnay. De eigenaar vertelt er met hart en ziel hoe men tewerk gaat om lekkere schuimwijn te bekomen. Met degustatie! Om 12u kan men genieten van een feestelijk 3-gangenmenu. In de namiddag start de prachtige kerstshow Winterwonderland, een show met ondermeer kerstliedjes van vroeger en nu. Het einde van de show is voorzien rond 18u.

Prijs: 36 € (bus, bezoek Chardonnay, kerstmenu en show inbegrepen), inschrijven kan tot 12 december.